



**DRINGLICHKEITSMABNAHME DES
LANDESHAUPTMANNES BEI GEFAHR IM
VERZUG**

Nr. 32 vom 09.10.2021

**Weitere dringende Maßnahmen zur
Vorbeugung und Bewältigung des COVID-
19-Notstands**

DER LANDESHAUPTMANN

GESTÜTZT AUF

- Artikel 8 Absatz 1 Ziffern 13, 19, 25 und 26, Artikel 9 Absatz 1 Ziffer 10 und Artikel 52 Absatz 2 des Autonomiestatuts, auch mit Bezug auf Artikel 10 des Verfassungsgesetzes vom 18. Oktober 2001, Nr. 3,
- das Landesgesetz vom 8. Mai 2020, Nr. 4, in geltender Fassung,
- das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 2. März 2021, mit Gesetzesdekret vom 23. Juli 2021, Nr. 105, bis zum 31. Dezember 2021 verlängert,
- das Gesetzesdekret vom 22. April 2021, Nr. 52, mit Änderungen zum Gesetz vom 17. Juni 2021, Nr. 87 erhoben,
- die Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug Nr. 28 vom 30. Juli 2021,
- das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 23. September 2021,
- das Gesetzesdekret, vom 08. Oktober 2021, Nr. 139,

FESTGESTELLT,

- dass mit Beschluss des Ministerrats vom 22. Juli 2021 der COVID-19-Notstand, ursprünglich ausgerufen mit Beschluss des Ministerrats vom 31. Januar 2020, bis zum 31. Dezember 2021 verlängert wurde,

**ORDINANZA PRESIDENZIALE
CONTINGIBILE E URGENTE**

n. 32 del 09.10.2021

**Ulteriori misure urgenti per la prevenzione
e gestione dell'emergenza epidemiologica
da COVID-19**

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

VISTO

- l'articolo 8, primo comma, punti 13, 19, 25 e 26, l'articolo 9, primo comma, punto 10, e l'articolo 52, secondo comma, dello Statuto d'autonomia, anche in riferimento all'articolo 10 della legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3;
- la legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4, e successive modifiche;
- il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 2 marzo 2021, prorogato fino al 31 dicembre 2021 dal decreto-legge 23 luglio 2021, n. 105;
- il decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52, convertito, con modificazioni, dalla legge 17 giugno 2021, n. 87;
- l'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 28 del 30 luglio 2021;
- il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 23 settembre 2021;
- il decreto-legge 08 ottobre 2021, n. 139;

CONSTATATO

- che con deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2021 lo stato di emergenza relativo al rischio sanitario da COVID-19, originariamente proclamato con deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020, è stato prorogato fino al 31 dicembre 2021;



- dass mit dem Gesetzdekret vom 8. Oktober 2021, Nr. 139 einige Änderungen an den bestehenden Maßnahmen für die sichere Durchführung von kulturellen und Freizeitaktivitäten eingeführt wurden,
- dass es somit angebracht ist, die auf Landesebene vorgesehenen Maßnahmen anzupassen,

VERORDNET,

dass **ab dem 11. Oktober 2021** auf dem Landesgebiet folgende Bestimmungen angewandt werden, zusammen mit den bisher geltenden, soweit sie mit diesen vereinbar sind:

- 1) Der Punkt Nr. 13) der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 28 vom 30. Juli 2021 wird wie folgt ersetzt:

“Unter Beachtung der geltenden Sicherheitsmaßnahmen ist die normale Arbeitsweise in der öffentlichen Verwaltung jene in Präsenz.“

- 2) Der Punkt Nr. 22) der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 28 vom 30. Juli 2021 wird wie folgt ersetzt:

„Öffentlich zugängliche Aufführungen in Theatern, Konzertsälen, Kinos und an anderen öffentlich zugänglichen Orten, auch im Freien, dürfen nach dem Vorweisen der grünen Bescheinigung gemäß Punkt 33) durchgeführt werden. Die erlaubte Besetzung entspricht der maximal zugelassenen.“

Es muss die Einhaltung der Sicherheitsmaßnahmen gemäß Anlage A des Landesgesetzes vom 8. Mai 2020, Nr. 4, gewährleistet werden, soweit sie mit diesem Punkt nicht unvereinbar sind.

Im Falle von öffentlich zugänglichen Aufführungen, welche an Orten stattfinden, welche gewöhnlich für sportliche Veranstaltungen und Wettkämpfe bestimmt sind, werden bezüglich der zugelassenen Besetzung die Bestimmungen für die sportlichen Veranstaltungen angewandt.

Finden die Proben der Chöre und Musikkapellen in Innenräumen statt, haben die Betreffenden nur dann Zugang zu den Räumlichkeiten, wenn sie die grüne Bescheinigung laut Punkt

- che con il decreto-legge 08 ottobre 2021, n. 139 sono state introdotte alcune modifiche alle misure vigenti per lo svolgimento in sicurezza di alcune attività culturali e ricreative;
- che si ritiene pertanto necessario adeguare le misure vigenti a livello provinciale;

ORDINA

che **dall'11 ottobre 2021** si applichino nel territorio provinciale le seguenti disposizioni, in aggiunta a quelle vigenti non incompatibili:

- 1) il punto 13) dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 28 del 30 luglio 2021 è così sostituito:

“in osservanza delle misure di sicurezza vigenti, la modalità ordinaria di svolgimento della prestazione lavorativa nella Pubblica Amministrazione è quella in presenza.“

- 2) il punto 22) dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 28 del 30 luglio 2021 è così sostituito:

“gli spettacoli aperti al pubblico in sale teatrali, sale da concerto, sale cinematografiche e in altri luoghi accessibili al pubblico, anche all'aperto, sono svolti dietro presentazione della certificazione verde di cui al punto 33) e la capienza consentita è pari a quella massima autorizzata.“

Viene assicurato il rispetto delle misure di sicurezza previste dall'allegato A della legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4, ove non incompatibili con quelle contenute nel presente punto.

In caso di spettacoli aperti al pubblico che si svolgono in luoghi ordinariamente destinati agli eventi e alle competizioni sportive, si applicano le disposizioni relative alla capienza consentita negli eventi sportivi.

Laddove le prove di cori e bande si svolgano all'interno, l'accesso alle strutture da parte dei membri degli stessi è condizionato alla presentazione della certificazione verde di cui al punto 33),



33) nachweisen können, vorbehaltlich der Bestimmungen in der Anlage A des Landesgesetzes vom 8. Mai 2020, Nr. 4.“

- 3) Der Punkt Nr. 24) der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes bei Gefahr im Verzug Nr. 28 vom 30. Juli 2021 wird wie folgt ersetzt:

“Die Aktivitäten der Museen und sonstigen kulturellen Einrichtungen und Orte laut Artikel 5-bis des Gesetzesdekretes vom 22. April 2021, Nr. 52, finden nach Vorweisen der grünen Bescheinigung gemäß Punkt 33) und unter Einhaltung der in der Anlage A des Landesgesetzes vom 8. Mai 2020, Nr. 4, vorgesehenen Sicherheitsmaßnahmen statt, mit Ausnahme jener zum Personenabstand gemäß Abschnitt I., Punkt 1.

Die Aktivitäten der Einrichtungen der Jugendarbeit sowie der Bildungshäuser und Weiterbildungseinrichtungen finden nach Vorweisen der grünen Bescheinigung gemäß Punkt 33) und unter Einhaltung der in der Anlage A des Landesgesetzes vom 8. Mai 2020, Nr. 4, vorgesehenen Sicherheitsmaßnahmen statt.“

- 4) Aktivitäten, die in Tanzsälen, Diskotheken und diesen gleichgestellten Räumlichkeiten stattfinden, sind zulässig und erfolgen nach Vorweisen der grünen Bescheinigung laut Punkt 33) der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug Nr. 28 vom 30. Juli 2021 und unter Einhaltung der Sicherheitsmaßnahmen gemäß Anlage A des Landesgesetzes vom 8. Mai 2020, Nr. 4.

Weiters ist beim Zugang zu diesen Einrichtungen eine Identifizierung zum Zwecke einer Nachverfolgung obligatorisch. Die Besetzung darf im Freien nicht 75% und in geschlossenen Räumen nicht 50% der maximal zugelassen Besetzung überschreiten.

Die Bestimmungen der vorliegenden Dringlichkeitsmaßnahme sind ab sofort wirksam.

Die Nichtbeachtung der in dieser Dringlichkeitsmaßnahme festgelegten

fermo restando quanto previsto dalle disposizioni dell'allegato A della legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4;”

- 3) il punto 24) dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 28 del 30 luglio 2021 è così sostituito:

“le attività dei musei e degli altri istituti e luoghi della cultura di cui all'art. 5-bis del decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52 si svolgono previa presentazione della certificazione verde di cui al punto 33) e nel rispetto delle misure di sicurezza previste dall'allegato A della legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4, salvo quella relativa al distanziamento interpersonale di cui al capo I., numero 1.

Le attività centri giovanili, di centri e agenzie di formazione permanente si svolgono previa presentazione della certificazione verde di cui al punto 33) e nel rispetto delle misure di sicurezza previste dall'allegato A della legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4;”

- 4) le attività che abbiano luogo in sale da ballo, discoteche e locali assimilati sono consentite e si svolgono dietro presentazione della certificazione verde di cui al punto 33) dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 28 del 30 luglio 2021 e nel rispetto delle misure di sicurezza previste dall'allegato A della legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4.

È altresì obbligatoria all'accesso alle strutture l'identificazione finalizzata al tracciamento.

La capienza non può essere superiore al 75 per cento di quella massima autorizzata all'aperto e al 50 per cento al chiuso.

Le disposizioni della presente ordinanza hanno efficacia immediata.

Il mancato rispetto delle misure di cui alla presente ordinanza è sanzionato secondo



Maßnahmen wird gemäß den geltenden staatlichen Bestimmungen gehandelt.

Diese Dringlichkeitsmaßnahme ist an die Allgemeinheit gerichtet und wird daher auf der institutionellen Internetseite der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht sowie im Amtsblatt der Region gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2; sie wird zudem dem Ministerratspräsidenten und dem Regierungskommissär für die Provinz Bozen übermittelt.

quanto previsto dalla normativa nazionale vigente.

La presente ordinanza, in quanto atto destinato alla generalità dei cittadini, è pubblicata sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano, nonché sul Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d), della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, ed è trasmessa al Presidente del Consiglio dei Ministri e al Commissario del Governo per la provincia di Bolzano.

Arno Kompatscher

Landeshauptmann und Sonderbeauftragter für den COVID-19-Notstand

Presidente della Provincia e Commissario speciale per l'emergenza COVID-19

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale)